

*One language sets you in a corridor for life. Two languages open every door along the way.* || Один язык располагает вас в прихожей жизни. Два языка – открывают все двери на пути. Фрэнк Смит

## Совершенствование коммуникативной компетенции на уроках английского языка

70-е годы XX века ознаменовались появлением коммуникативного метода, основная цель которого - научить человека общаться, сделать так, чтобы его речь была понятна собеседнику. В соответствии с данной методикой, достичь этого можно, обучая человека в так называемых естественных условиях - естественных, прежде всего, с точки зрения здравого смысла.

Характерные черты коммуникативного метода: основополагающим является смысл; научение языку это научение коммуникации; целью является коммуникативная компетентность (способность эффективно и адекватно использовать лингвистическую систему); путем попыток и ошибок учащийся возвращает собственную языковую систему.

Коммуникативный метод обучения иностранным языкам на сегодняшний день самый популярный в мире. И даже те, кто смутно представляет себе, в чем этот метод заключается, твердо уверены, что он-то и есть самый прогрессивный и самый эффективный метод обучения иностранному языку.

Коммуникативный метод (или подход) возник в Британии в 60-70-х, когда английский язык начал приобретать статус языка международного общения. Выяснилось, что распространенные в то время традиционные методики (аудио-лингвальная, методика грамматического перевода) перестали удовлетворять нужды большинства изучающих английский как иностранный. Собственно, причиной были не столько старые методы, сколько новый контингент учащихся - "прагматики" с сугубо функциональным взглядом на язык как на инструмент коммуникации. И требовалось им не глубинное, системное овладение изучаемым языком, на которое были направлены традиционные академические программы, а возможность немедленного практического применения своих знаний.

Но выяснилось, что люди, учившие язык, чтобы на нем общаться, не владеют современной разговорной речью (не говоря о сленге), не имеют понятия о речевом этикете, - словом, чувствуют себя беспомощными в ситуации реального общения.

В 60-х годах Совет Европы предпринял ряд мер, направленных на разработку программы интенсификации обучения иностранным языкам на континенте. В 1971 году группе экспертов было поручено изучить возможности создания системы обучения иностранным языкам взрослых

обучаемых. Это явилось отправным пунктом целой серии исследований, нацеленных на разработку концепции, которая могла бы сфокусировать внимание на формировании и развитии способности общаться на иностранном языке в контексте личностно-ориентированного обучения. В результате сформировалась идея разработки пороговых уровней (threshold levels) как специфических целей овладения иностранным языком. То, что изначально предназначалось для взрослых обучаемых, было с успехом адаптировано к целям и содержанию обучения в школе и других учебных заведениях. В 1982 году результаты проведенных исследований были изложены и проанализированы в документе «Modern languages». Это позволило значительно расширить возможности практического использования разрабатываемого подхода на функционально-семантической основе и реализации основных принципов в нескольких направлениях: в разработке новых методик и создании новых учебных материалов, в создании комплексных технологических систем обучения (multi-media systems), в разработке систем оценки и самооценки, самообучения с учетом его индивидуализации (learner autonomy), в выработке рекомендаций для профессиональной подготовки преподавателей иностранного языка.

В последующем, в 80-90-х годах, был осуществлен ряд научно-исследовательских проектов, которые имели своей целью формирование системы коммуникативного обучения. Важное место в их ряду занял Проект № 12: «Овладение современными языками и обучение им для общения» («Learning and teaching modern languages for communication»). Особое внимание в интегрированном коммуникативном подходе, систематизированном на основе теоретических разработок и практического опыта обучения иностранным языкам в Великобритании, Франции, Германии, Италии, Испании и других западноевропейских странах, уделяется коммуникативной направленности учебных занятий и используемым для обучения иностранному языку как средству общения учебным материалам.

Современный коммуникативный метод представляет собой гармоничное сочетание многих способов обучения иностранным языкам, находясь, наверное, на вершине эволюционной пирамиды различных образовательных методик.

На современном этапе обучения иностранным языкам большинство педагогов-лингвистов самым эффективным считают "коммуникатив" и критикуют традиционные методики, работающие по принципу «от грамматики к лексике, а затем переход к упражнениям на закрепление». Искусственно созданные упражнения не формируют пользователя языка, и человек, изучающий язык именно по этой методике, скорее промолчит, чем произнесет неверную фразу. А «коммуникативность», наоборот, призван «развязать» язык.

Коммуникативный метод (Communicative Approach) развивает все языковые навыки - от устной и письменной речи до чтения и аудирования. Грамматика же осваивается в процессе общения на языке: студент сначала запоминает слова, выражения, языковые формулы и только потом начинает разбираться, что они собой представляют в грамматическом смысле. Цель - научить студента говорить на иностранном языке не только свободно, но и правильно.

Правила, значения новых слов объясняются учителем при помощи знакомой студенту лексики, грамматических конструкций и выражений, при помощи жестов и мимики, рисунков и прочих наглядных пособий. Могут использоваться также компьютеры с CD, Интернет, ТВ-программы, газеты, журналы и т.д. Все это способствует пробуждению у студентов интереса к истории, культуре, традициям страны изучаемого языка.

На уроках иностранного языка учитель создает ситуации, в которых студенты общаются в парах друг с другом, в группах. Это делает урок более разнообразным. Работая в группе, учащиеся проявляют речевую самостоятельность. Они могут помогать друг другу, успешно корректировать высказывания собеседников. Преподаватель на занятиях берет на себя функции организатора общения, задает наводящие вопросы, обращает внимание на оригинальные мнения участников, выступает арбитром в обсуждении спорных проблем.

Отличие коммуникативности в том, что вместо специально подгоняемых под активную лексику и изучаемую грамматику учебных текстов и диалогов в нем в качестве основного приема используется имитация ситуаций из реальной жизни, которые обыгрываются в классе так, чтобы вызвать у учеников максимальную мотивацию к говорению. Так, вместо того чтобы бесконечно пережевывать типовые фразы из учебника: «My name is Ivan. I live in Moscow. I am a student» и т.п., студенты, изучающие тему «Знакомство», начинают на самом деле активно знакомиться и обсуждать интересные их вопросы.

Обсуждаются в основном темы, с которыми студенты хорошо знакомы на родном языке: это дает возможность сосредоточиться именно на развитии коммуникативных способностей, то есть умения пользоваться языком спонтанно. Предпочтительно, чтобы темы были "животрепещущими" - связанными либо с жизнью самих студентов, либо с интересующими всех аспектами современности жизни (экология, политика, музыка, образование и т.п.). В западных учебниках, в особенности уровней ниже Upper Intermediate, вы едва ли найдете такие в «топики», как биография Шекспира или достижения ядерной физики. Лишь на старших уровнях вводятся «книжный» и «научный» стили.

В отличие от аудиолингвального и других методов, основанных на повторении и запоминании, коммуникативный метод задает упражнения «с открытым финалом»: ученики сами не знают, во что выльется их деятельность в классе, все будет зависеть от реакций и ответов. Ситуации используются каждый день новые. Так поддерживается интерес студентов к занятиям: ведь каждому хочется осмысленно общаться на осмысленные темы.

Большую часть времени на уроках занимает устная речь (хотя чтению и письму также уделяется внимание). При этом учителя меньше говорят и больше слушают, лишь направляя деятельность студентов. Учитель задает упражнение, а потом, «разговорив» студентов, отходит на задний план и выступает в роли наблюдателя и арбитра. Предпочтительно, чтобы он пользовался исключительно изучаемым языком.

Коммуникативный метод заключается в уподоблении процесса обучения процессу коммуникации, точнее говоря, он основан на том, что процесс обучения является моделью процесса общения, пусть несколько упрощенной, но по основным параметрам адекватной, подобной реальному процессу коммуникации.

Все сказанное выше относительно коммуникативного метода обучения говорению на иностранном языке позволяет утверждать, что предметом обучения в данном случае является речевая деятельность на иностранном языке. В этом методе четко прослеживается выделение речевых умений говорения, и предлагаются упражнения для их последовательного формирования. Все это в свою очередь дает основание утверждать, что коммуникативный метод обучения говорению Е.И. Пассова представляет деятельностный тип обучения иностранным языкам.

Для развития коммуникативных компетенций на своих уроках я часто прибегаю к помощи видеороликов в формате TED Talks. Материалы TED Talks не только познавательные, но и интересные. Спикеры TED поднимают проблемы, которые не оставляют равнодушными никого из обучающихся. TED можно обозначить в качестве средства реализации предметно-интегрированного обучения (CLIL), расширения общекультурного кругозора. Мало кому из учителей удаётся организовать встречу с носителем языка – представителем определённой профессиональной области, который на изучаемом языке организовал бы предметно-ориентированную беседу. Что касается формирования коммуникативных навыков обучающихся, то в видеоматериалах отражен живой, современный язык, который не всегда можно встретить в учебниках. Речи спикеров TED Talks всегда аутентичны и по данной причине представляют ценность в обучении лексике.

Участники конференции рассказывают собственные истории, делятся с аудиторией идеями. Каждая запись видеоматериала имеет текстовое

сопровождение, что позволяет учителю сформировать список необходимых лексических единиц и использовать их в предпросмотровых, просмотровых и послепросмотровых упражнениях. В некоторых случаях к уроку даны пояснения. Для формирования лексических навыков могут использоваться упражнения на выбор нужного слова в контексте, сопоставление слова с его толкованием и др. Материалы TED влияют на уровень сформированности иноязычных грамматических навыков обучающихся. Однако, в данном случае, речь идет об имплицитном усвоении грамматических конструкций.

В качестве наглядного примера использования видеороликов TED, ниже прикрепляю ссылку на видеоролик и рабочие листы по данному материалу. Для закрепления лексических единиц, как правило, готовлю карточки в Quizlet. После просмотра видео ребята получают worksheets для отработки и закрепления значимых коммуникативных единиц. Если возникают трудности, видео просматривается еще раз. Следующий урок посвящен обсуждению проблемы, затронутой в выступлении, работаем фронтально и в группах. Итоговое обсуждение в формате открытого микрофона, каждый может высказаться по теме, используя новые лексические единицы и устойчивые выражения из видеоролика.

## Worksheet (Lesson 1)

### LISTENING.

*Watch the video. Make sure you turn the subtitles off. You can do that in the bottom right-hand corner. Look through the script. Listen and fill in the missing words or phrases.*

Imagine, ..... – a gift. I'd like for you to picture it in your mind. It's not too big – ..... of a golf ball. So envision what it looks like all wrapped up. But ..... what's inside, I will tell you, it's going to do incredible things for you. It will bring all of your family together. You will feel loved and appreciated like never before and reconnect with friends and acquaintances you ..... in years. Adoration and admiration will overwhelm you. It will recalibrate what's most important in your life. It will redefine your sense of spirituality and faith. You'll have a new understanding and trust in your body. You'll have unsurpassed vitality and energy. You'll expand your vocabulary, meet new people, and you'll have a healthier lifestyle. And get this – you'll have an eight-week vacation of doing absolutely nothing. You'll eat countless gourmet meals. Flowers will arrive by the truckload. People will say to you, "You look great. Have you had any work done?" And you'll have a lifetime supply of good drugs.

By now I know you're dying to know what it is and where ..... Does Amazon .....? Does it have the Apple .....? Is there a waiting list? Not likely. This gift came to me about five months ago. It looked more like this

when ..... – not quite so pretty. And this, and then this. It was a rare gem – a brain tumor, hemangioblastoma – the gift that ..... And while I'm okay now, I wouldn't wish this gift for you. I'm not sure ..... But I wouldn't change my experience. It profoundly altered my life in ways I didn't expect in all the ways I just shared with you.

### **INFERENCES.**

**An inference is a conclusion that you draw about something using the information you already have. For each phrase below, choose the correct inference about the phrase's meaning.**

1. When the speaker says this, what does she mean? You look great. **Have you had any work done?"**

- a. Have you already finished working for today?
- b. You look great like you haven't worked at all.
- c. Have you changed something in your appearance?

2. It looked more like this when it was all wrapped up – **not quite so pretty.**

- a. The packaging looks old and torn as if it took a while for the package to be delivered.
- b. It's clear from the package that it has some medical records in it.
- c. The gift wasn't delivered to her in a beautiful box.

3. ...the gift that **keeps on giving**

- a. She still has to pay a lot of money because of the gift.
- b. She travels around the world with lectures, so the gift brings her money.
- c. She still gets all the benefits she talked about before because of the gift.

### **VOCABULARY – DEFINITIONS.**

**Match the words with their definitions. Try to figure the definitions out from the context. If you can't, you can always look them up in the Transcript + Glossary for the lesson.**

- 1. Envision
- 2. Unsurpassed
- 3. Overwhelm
- 4. Redefine
- 5. Profoundly
- 6. Vitality
- 7. Wrap up
- 8. Gem
- 9. Faith
- 10. Keep on

- a. to have such a strong emotional effect on somebody that it is difficult
- b. for them to know how to react
- c. to give a new meaning or definition to
- d. a beautiful expensive stone that is used to make jewelry
- e. extremely
- f. better or greater than anyone or anything else
- g. to imagine something that you think might happen in the future
- h. to continue doing something
- i. trust in somebody's ability or knowledge; trust that somebody/something
- j. will do what has been promised
- k. to cover something by putting something such as paper or cloth around it
- l. energy and enthusiasm

## VOCABULARY – SENTENCES.

**Fill in the gaps with the words from the list.**

*Envision, faced (3), altered, redefine (2), profoundly (2), vitality, humbled, overwhelmed, unsurpassed (2), faith, serenity, supply, kept on, gem, supply*

1. If you can ..... your goals, you can achieve those goals.
2. The office was ..... by the volume of work that was required.
3. Twenty miles north you'll find a coastline ..... in its beauty.
4. He was ..... affected by his time in the army.
5. His mood suddenly ..... and he seemed a little annoyed.
6. The hotel offers a haven of peace and ..... away from the bustle of the city.
7. We need to ..... what we mean by democracy because people have been doing awful things in the name of it.
8. .... with obstacles like unemployment and a recession, you have to be careful with how you spend your money.
9. Her friend's kindness has restored her ..... in human nature.
10. They came back from their honeymoon bursting with .....
11. The electricity company disconnected our ..... for non-payment of a bill.
12. The country is now ..... with the prospect of war.
13. My sister ..... asking me question after question.
14. I am always ..... by other people's accomplishments.
15. You're such a ..... with all your genuine sweetness!
16. You need to ..... your idea of "normal."
17. Envision, if you will, a ..... altered reality in which the ..... of oil has run out.
18. The Buddha's ..... vitality granted him long life, until someone accidentally gave him badly cooked food.

19. When you're ..... with the terror of a brain tumor, it helps to find serenity in your spirituality and faith.